

# BeoLab 3500

Benutzeranleitung

BEO  IENNA

Mit der BeoLab 3500 Lautsprecher-Einheit erweitern Sie den Funktionsbereich Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems. Über Ihre BeoLink-Installation können Sie sämtliche Quellen Ihres Hauptsystems in dem Raum hören, in dem die BeoLab 3500 Einheit installiert ist.

Die BeoLab 3500 Lautsprecher-Einheit kann sowohl direkt als auch mit der Fernbedienung gesteuert werden. Mit der Fernbedienung haben Sie jedoch mehr Möglichkeiten, und Sie werden Ihre BeoLab 3500 Einheit optimal nutzen können.

Mit der Beo4 Fernbedienung können Sie die alltäglichen Wiedergabefunktionen Ihres im Zentralraum installierten Hauptsystems steuern und die BeoLab 3500 Einheit darauf programmieren Sie morgens zu wecken.

Ob Sie die Lautsprecher-Einheit an die Wand hängen oder in dem eigens für das System gestalteten Ständer (wahlfreies Zubehör) plazieren – die schlanke und elegante BeoLab 3500 Einheit paßt in jeden Raum Ihrer Wohnung, wo Sie Musik haben wollen.

BEOR IENNA

*In der separaten, mit der BeoLab 3500 Einheit mitgelieferten Aufstellungsanleitung ist im einzelnen beschrieben, wie Sie das System installieren (BeoLink oder MCL) und die BeoLab 3500 Einheit betriebsbereit machen.*

*Bitte beachten Sie: Bang & Olufsen bietet zwei verschiedene BeoLink-Verteilungssysteme an: Master Link (ML) und Master Control Link (MCL). Die BeoLab 3500 Einheit kann in beiden Systemen verwendet werden.*

#### **4 Möglichkeiten mit der BeoLab 3500...**

*...Musik in anderen Räumen*

#### **6 Beo4 Fernbedienung**

*6 Benutzung der Beo4 Fernbedienung*

*8 Zugriff auf alle Quellen Ihres A/V-Hauptsystems mit der Beo4*

*10 Tonregelung und Toneinstellungen der BeoLab 3500 Einheit mit der Beo4*

*12 Eingabe einer Wake-Up Timer-Programmierung nur für die BeoLab 3500*

#### **14 Bedienung direkt am Gerät**

*14 BeoLab 3500 und Timer Play – automatische Einschaltung*

*15 Hören und Stummschalten des Tons der BeoLab 3500 Einheit*


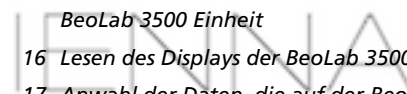
*16 Lesen des Displays der BeoLab 3500 Einheit*

*17 Anwahl der Daten, die auf der BeoLab 3500 angezeigt werden sollen*

#### **18 BeoLab 3500 Status-Displays**

#### **20 Beolink 1000 Fernbedienung**

*Benutzung der Beolink 1000*

BEO  

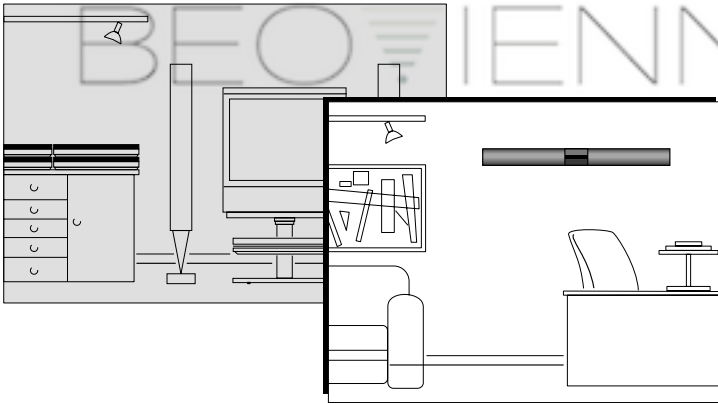
Die BeoLab 3500 Einheit erweitert den Funktionsbereich Ihres im Zentralraum installierten Bang & Olufsen Hauptsystems:

- Sie können alle Quellen Ihres Hauptsystems in dem Raum hören, in dem die BeoLab 3500 Einheit installiert ist.
- Mittels der Beo4 Fernbedienung können Sie eine Reihe Funktionen Ihres Hauptsystems von dem Raum mit Ihrer BeoLab 3500 Einheit steuern. Sämtliche Fernbedienungsfunktionen können jedoch auch mit der Beolink 1000 Fernbedienung gesteuert werden, sehen Sie Seite 20-21.

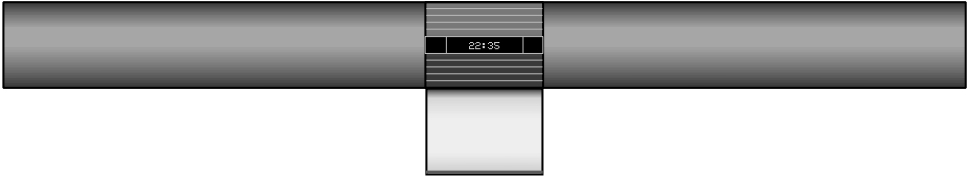
Sie brauchen hierfür nur die BeoLab 3500 Einheit an Ihre BeoLink-Installation anzuschließen – Sie haben dann auch in dem Raum mit der BeoLab 3500 Freude an Ihrem Bang & Olufsen Hauptsystem.

Die zwei Aktiv-Lautsprecher der BeoLab 3500 Einheit sichern eine optimale Wiedergabe des von Ihrem Bang & Olufsen Hauptsystem erzeugten hervorragenden Stereotons.

Die Funktionen sind in dieser Anleitung näher beschrieben...



*Ihr Bang & Olufsen Hauptsystem muß mittels einer BeoLink-Installation (ML oder MCL) mit der BeoLab 3500 Einheit verbunden werden. Sie können dann jede beliebige Quelle Ihres Haupt-Audio-, Video- oder AV-Systems in dem Raum mit der BeoLab 3500 Einheit hören – und sogar von hier aus steuern.*



#### **Bei der Bedienung mit der Beo4 Fernbedienung können Sie:**

- Jede beliebige Quelle Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems (Audio/Video) über die BeoLab 3500 Einheit einschalten;
- Sämtliche alltäglichen Wiedergabefunktionen für die Quelle bedienen, die gerade über die BeoLab 3500 Einheit gespielt wird;
- Den Ton der BeoLab 3500 Lautsprecher regeln;
- Eine Wake-Up-Timer-Programmierung auf der BeoLab 3500 Einheit eingeben.

#### **Bei der direkten Bedienung der BeoLab 3500 Einheit können Sie:**

- Die zuletzt aktivierte Quelle Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems einschalten oder sich die Quelle anhören, die gerade gespielt wird.
- Die BeoLab 3500 Einheit in eine im A/V-Hauptsystem eingegebene Timer Play-Programmierung einschließen, d.h. Einschaltung einer bestimmten Quelle zu einem bestimmten Zeitpunkt, wie auf dem Hauptraum-System einprogrammiert.

BEO IENNA

Mit der Beo4 Fernbedienung\* werden Sie Ihre BeoLab 3500 Einheit optimal nutzen können.

Bei Bedienung direkt auf der BeoLab 3500 Einheit wird entweder die Quelle eingeschaltet, die zuletzt in Ihrem im Zentralraum installierten Bang & Olufsen Hauptsystem eingeschaltet war, oder Sie hören die Quelle, die gerade gespielt wird.

Mit der Beo4 Fernbedienung können Sie jede beliebige Quelle Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems (Audio oder Video) einschalten und die alltäglichen Wiedergabfunktionen für diese Quelle steuern.

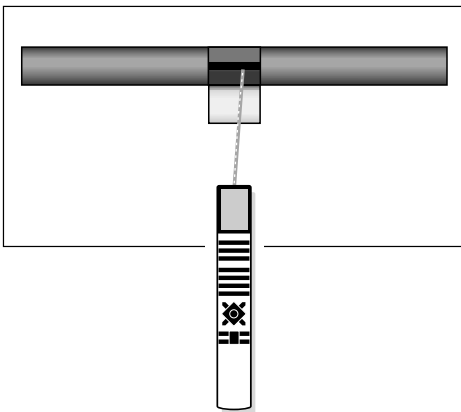
Die alltäglichen Wiedergabefunktionen werden mittels der Beo4 Fernbedienung auf genau dieselbe Weise gesteuert wie bei der direkten Bedienung Ihres im Zentralraum installierten Hauptsystems.

Mit der Beo4 können Sie eine Wake-Up Timer-Programmierung auf der BeoLab 3500 Einheit eingeben, die separat ausgeführt wird, ganz gleich ob Sie die BeoLab 3500 Einheit in eine Timer Play-Programmierung eingeschlossen haben, die zu einem bestimmten Zeitpunkt eine bestimmte Quelle des Hauptsystems auf den Link-Raum-Produkten einschaltet.

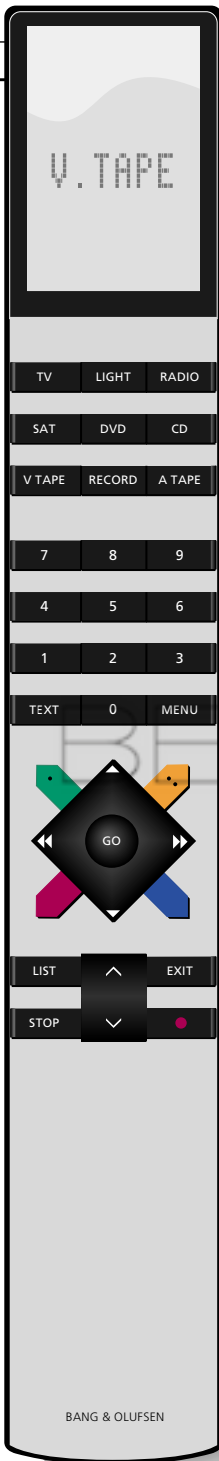
Mit der Beo4 Fernbedienung können Sie außerdem den Lautstärkepegel der BeoLab 3500 Lautsprecher separat einstellen.

Sehen Sie die Beschreibung auf den nächsten Seiten...

BEO LINK IENNA



*Jeder Bedienschritt, den Sie mit der Beo4 Fernbedienung ausführen, wird von der BeoLab 3500 Einheit empfangen. Über Ihre BeoLink-Installation überträgt die BeoLab 3500 Einheit Ihre Anweisung auf Ihr Bang & Olufsen Hauptsystem.*



\* Bitte beachten Sie: Die Beo4 Fernbedienung ist als Sonderzubehör von Ihrem Bang & Olufsen Fachhändler lieferbar.

**Audioquellen...****RADIO**

Schaltet das Radio ein

**CD**

Schaltet den CD-Player ein

**A TAPE**

Schaltet den Cassettenrecorder ein

**LIST**

LIST drücken, um PHONO\* sichtbar zu machen

dann

**GO**

Zum Einschalten des Plattenspielers drücken

**Videoquellen...****TV**

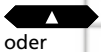
Schaltet das Fernsehen ein

**SAT**

Schaltet das Satellitenfernsehen ein

**V TAPE**

Schaltet den Videorecorder ein



oder

Zum Durchlaufen der Programme oder Springen von einem Titel zum anderen drücken

**1****0**

Wahlweise die gewünschte Programm-, Titel- oder Discnummer eingeben, z.B. Titel Nr. 10

**STOP**

Zum Unterbrechen des Audio- oder Videorecorders, des CD-Players oder des Plattenspielers drücken

(STOP zweimal drücken, um den Videorecorder vor dem Vorlauf ganz auszuschalten)

Weitere Anweisungen finden Sie ganz rechts auf der nächsten Seite

Über die BeoLab 3500 Einheit können Sie jede beliebige Quelle (Audio/Video) Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems einschalten und durch die BeoLab 3500 Lautsprecher hören.

Während die Quelle eingeschaltet ist, können Sie auf andere Programme umschalten, bestimmte Titel hören, die Wiedergabe ausschalten und wieder einschalten, den Suchlauf und den Vorlauf aktivieren usw.

Zum Ausschalten der BeoLab 3500 einfach die rote Standby-Taste • auf der Beo4 kurz antippen. Wenn Sie die Standby-Taste • für 2 Sekunden oder mehr gedrückt halten, schalten sowohl die BeoLab 3500 Einheit als auch das Bang & Olufsen Hauptsystem aus.

Bitte beachten Sie: Die in dieser Anleitung genannten Funktionen sind nur dann von der BeoLab 3500 verfügbar, wenn die betreffende Quelle Bestandteil Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems ist – und vorausgesetzt, daß die Quelle die betreffende Funktion unterstützt.

\*Bitte beachten Sie: Damit PHONO auf dem Beo4 Display angezeigt wird, müssen Sie die Funktion zu den Beo4 LIST-Funktionen hinzufügen – sehen Sie hierfür die Beo4 Benutzeranleitung und das Kapitel *Anpassung der Beo4 an Ihr System*.



**Zusätzliche Funktionen mit der Beo4...**

- Die Betätigung des Lautstärkereglers der Beo4 Fernbedienung direkt auf der Mitte, während die BeoLab 3500 Einheit in Standby ist, entspricht der Betätigung der MUTE
  - Taste direkt auf der BeoLab 3500 (sehen Sie Seite 15).
- Zum Einschalten der Wiedergabe eines zweiten Audio- oder Videorecorders im Bang & Olufsen Hauptsystem die LIST-Taste drücken, bis die Anzeige **A.TAPE2\*** oder **V.TAPE2\*** auf dem Display erscheint, und anschließend die GO-Taste drücken.
- Zum Schalten zwischen Mono, Stereo und Sprache eines Radio-, Fernseh- oder Satellitenprogramms oder zum Schalten zwischen den Tonspuren eines Videobands die LIST-Taste drücken, bis die Anzeige **SOUND\*** auf dem Display erscheint, und anschließend die GO-Taste wiederholt drücken.
- Wenn die BeoLab 3500 Einheit im selben Raum wie Ihr Bang & Olufsen Hauptsystem benutzt wird, muß sie entsprechend programmiert werden (sehen Sie die *Aufstellungsanleitung*). Wenn Sie gegebenenfalls eine Quelle Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems über die BeoLab 3500 einschalten wollen, müssen Sie: LIST drücken, bis die Anzeige **LINK\*** auf dem Display erscheint, und anschließend RADIO, CD, A TAPE drücken oder LIST drücken, bis die Anzeige **LINK\*** auf dem Display erscheint, und anschließend TV, SAT oder V TAPE drücken.

\*Bitte beachten Sie: Damit **A.TAPE2**, **V.TAPE2**, **SOUND** und **LINK** auf dem Beo4 Display angezeigt werden, müssen Sie die Funktionen zu den Beo4 LIST-Funktionen hinzufügen – sehen Sie hierfür die Beo4 Benutzeranleitung und das Kapitel *Anpassung der Beo4 an Ihr System*.

Auf einem Audio- oder Videorecorder und einem Einzel-CD-Player...

Schneller Rücklauf eines Bandes; Suchlauf rückwärts auf einer CD in einem Einzel-CD-Player



oder

Schneller Vorlauf eines Bandes; Suchlauf vorwärts auf einer CD in einem Einzel-CD-Player



Zum Wiedereinschalten der Wiedergabe drücken



Auf einem Mehrfach-CD-Player...

Zum Umschalten auf die nächste oder die vorige CD drücken



oder



Eine Disc-Nummer direkt eingeben, um eine bestimmte CD zu hören



bis



Zum Suchen vorwärts auf einer Disc drücken



Zum Suchen rückwärts auf einer Disc



Zum *Anwählen eines bestimmten Titels auf einer CD...*

LIST drücken, bis **TRACK\*** angezeigt wird



dann


Eine Titelnummer eingeben, z.B. Nummer 11



Kurz drücken, um die BeoLab 3500 auszuschalten





\*Bitte beachten Sie: Damit **TRACK** auf dem Beo4 Display angezeigt wird, müssen Sie die Funktion zu den Beo4 LIST-Funktionen hinzufügen – sehen Sie hierfür die Beo4 Benutzeranleitung und das Kapitel *Anpassung der Beo4 an Ihr System*.


 Erhöht die Lautstärke


 Senkt die Lautstärke

Direkt auf der Mitte des Lautstärkereglers drücken, um die Lautsprecher sofort stummzuschalten – erneut drücken, um den Ton wieder hörbar zu machen


 Drücken, um **SPEAKER\*** sichtbar zu machen


 Zum Verschieben der Balance nach links drücken

 Zum Verschieben der Balance nach rechts drücken


 Drücken, um **A.SETUP\*** sichtbar zu machen


dann




 Drücken um **BASS** sichtbar zu machen


dann


 Zum Erhöhen des Tiefenpegels drücken


 Zum Senken des Tiefenpegels drücken

 Drücken um **TREBLE** sichtbar zu machen




dann

 Zum Erhöhen des Höhenpegels drücken



 Zum Senken des Höhenpegels drücken

 Drücken, um **LOUDNESS** sichtbar zu machen

dann

 Drücken, um die Loudness ein- oder auszuschalten – für Loudness eingeschaltet  drücken, und für Loudness ausgeschaltet  drücken

Stellen Sie die verschiedenen Tonpegel entsprechend Ihrem Geschmack ein. Diese Pegel können nach Belieben gespeichert werden – sehen Sie die nächste Seite...

Die Lautstärke kann jederzeit mit  oder  auf der Beo4 Fernbedienung geregelt werden; die BeoLab 3500 Lautsprecher-Einheit kann durch Drücken direkt auf der Mitte des Lautstärkereglers stummgeschaltet werden.

Mit der Beo4 Fernbedienung können Sie den Ton von der BeoLab 3500 Lautsprecher-Einheit regeln. Jedesmal, wenn Sie LIST drücken, erscheint eine Anzeige auf dem Beo4 Display, die angibt, welche Einstellung vorgenommen werden kann.

Alle Tonpegel werden auf die ursprünglichen Werte zurückgestellt, wenn Sie die BeoLab 3500 Einheit ausschalten, es sei denn Sie geben die Einstellung als die permanente Einstellung der BeoLab 3500 Einheit ein.

Alle aktuellen Tonpegel werden gleichzeitig abgespeichert.

Bitte beachten Sie: Der Ton der BeoLab 3500 Einheit wird unabhängig von Ihrem Bang & Olufsen Hauptsystem eingestellt. (Wenn Sie in einem MCL-System die Lautstärke der BeoLab 3500 Einheit beträchtlich erhöhen, erhöht sich jedoch auch die Lautstärke des Hauptsystems).

\*Bitte beachten Sie: Damit **A.SETUP** und **SPEAKER** auf dem Beo4 Display angezeigt wird, müssen Sie die Funktion zu den Beo4 LIST-Funktionen hinzufügen – sehen Sie hierfür die Beo4 Benutzeranleitung und das Kapitel *Anpassung der Beo4 an Ihr System*.

VOL 36

Das Display zeigt den aktuellen Lautstärkepegel an. Die Lautstärke kann in Stufen von 2 zwischen 00 und 72 eingestellt werden.

BALANCE

Das Display zeigt die aktuelle Balanceeinstellung an – hier neutral. Die Lautsprecher-Balance kann 7 Stufen nach rechts oder links verstellt werden.

BASS 0

Das Display zeigt den aktuellen Tiefenpegel an – hier neutral. Die Tiefen können im Bereich von -7 bis +7 eingestellt werden.

TREBLE 0

Das Display zeigt den aktuellen Höhenpegel an – hier neutral. Die Höhen können im Bereich von -7 bis +7 eingestellt werden.

LOUDNESS

Das Display zeigt die aktuelle Loudnesseinstellung an. Kontinuierliches Leuchten für "ein", Blinken mit der Anzeige LOUDNESS OFF für "aus".

Zum Abspeichern Ihrer neuen Tonpegel als die permanente Einstellung der BeoLab 3500 Einheit...

Drücken, um S.STORE sichtbar zu machen

LIST

Zum Abspeichern der neuen Tonpegel als die permanente Einstellung der BeoLab 3500 Lautsprecher-Einheit drücken

dann

GO

**MENU** Zum Eingeben einer Wake-Up Timer-Programmierung MENU drücken  
*ON* :-: erscheint auf dem Display der BeoLab 3500...

**0** Die Zeit, zu der Sie geweckt werden  
 bis möchten, eingeben oder ändern  
**9**

dann  
**GO** Zum Abspeichern der Wake-Up Timer-Programmierung GO drücken  
*STORED* erscheint auf dem Display der BeoLab 3500

Wiederholen der letzten Wake-Up Timer-Programmierung...

**MENU** Zum Eingeben einer Wake-Up Timer-Programmierung MENU drücken

**GO** Zum Wiederholen einer früheren Wake-Up Timer-Programmierung GO drücken  
*ON 7:00* erscheint auf dem Display der BeoLab 3500...

dann  
**GO** Zum Abspeichern der Wake-Up Timer-Programmierung GO drücken  
*STORED* erscheint auf dem Display der BeoLab 3500

Verlassen einer Wake-Up Timer-Programmierung...

**EXIT** Zum Verlassen einer Wake-Up Timer-Programmierung ohne Abspeicherung EXIT oder die Standby-Taste • drücken

oder  
**•**

\*Bitte beachten Sie: Eine Wake-Up Timer-Programmierung kann nur in einem Master Link-System eingegeben werden. Diese Programmierung ist nicht möglich in einem MCL-basierten System.

Sie können die BeoLab 3500 darauf programmieren, Sie morgens zu wecken. Mit der Beo4 Fernbedienung können Sie eine Wake-Up Timer-Programmierung auf der BeoLab 3500 eingeben, die separat ausgeführt wird\*.

Die Wake-Up Timer-Programmierung ist eine einmalige Timer-Programmierung. Sie funktioniert wie ein Wecker und wird gelöscht, wenn sie ausgeführt worden ist.

Wenn Sie eine Wake-Up Timer-Programmierung eingegeben haben, erscheint der Zeitpunkt der zuletzt eingegebenen Wake-Up Timer-Programmierung automatisch auf dem Display der BeoLab 3500.

Wenn Sie die BeoLab 3500 darauf einstellen wollen, Sie jeden Morgen zu wecken, können Sie eine Timer Play-Programmierung auf Ihrem im Zentralraum installierten A/V-Hauptsystem eingeben – die zu einem bestimmten Zeitpunkt eine bestimmte Quelle des Hauptsystems auf den Link-Raum-Produkten einschaltet. Die Timer Play-Programmierung ist jedoch nur für die Produkte wirksam, die Sie in die Programmierung eingeschlossen haben. Bitte sehen Sie weitere Einzelheiten auf Seite 14 in dieser Anleitung und in der Benutzeranleitung für Ihr A/V-Hauptsystem.

Die auf der BeoLab 3500 eingegebene Wake-Up Timer-Programmierung kann jedoch eine Timer Play-Programmierung aufheben.

*Zum Beispiel:* Wenn Ihre Timer Play-Programmierung darauf eingestellt ist, um 7.00 Uhr morgens einzuschalten, und Sie dann die Wake-Up Timer-Programmierung auf 9.00 Uhr morgens einstellen, wird die Timer Play-Programmierung aufgehoben.

Wenn Sie aber die Wake-Up Timer-Programmierung auf 5.00 Uhr morgens einstellen, und die Timer Play-Programmierung darauf eingestellt ist, 7.00 morgens einzuschalten, werden beide Timer-Programmierungen ausgeführt.

ON --:--

Sie können einen Zeitpunkt für die Wake-Up Timer-Programmierung eingeben.

STORED

Sie haben jetzt Ihre Wake-Up Timer-Programmierung abgespeichert.

DELETED

Sie haben jetzt Ihre Wake-Up Timer-Programmierung gelöscht.

ILLEGAL

Die Zeiteingabe ist nicht korrekt – geben Sie eine korrekte Zeitangabe ein.

Löschen einer Wake-Up Timer-Programmierung...

Zum Aufrufen der Wake-Up Timer-Programmierung MENU drücken

MENU

Zum Ansteuern der Löschfunktion für die Wake-Up Timer-Programmierung STOP drücken

STOP

Zum Löschen GO drücken

GO

Bitte beachten Sie: Neben der Anwahl der Zeitpunkten für die Wake-Up Timer-Programmierung können Sie auch eine bestimmte Quelle für die Timer-Programmierung wählen. Wenn Sie MENU gedrückt haben, um eine Timer-Programmierung vorzunehmen, können Sie anschließend z.B. CD oder RADIO drücken und erforderlichenfalls eine Programmnummer eingeben und anschließend GO drücken. Geben Sie jetzt die Zeitpunkten für Ihre Timer-Programmierung ein und speichern Sie diese mit GO ab.

## BeoLab 3500 und Timer Play...

Wenn Sie Ihr Bang & Olufsen Hauptsystem auf automatische Einschaltung (Timer Play) programmiert haben, z.B. fürs Wecken morgens, können auch die BeoLab 3500 Lautsprecher in die Programmierung eingeschlossen werden.

Sie können die Timer Play-Programmierung auch an der BeoLab 3500 Einheit löschen, so daß sie nicht in die Programmierung eingeschlossen ist:

- Wenn Sie die TIMER-Taste antippen, wird die aktuelle Timer-Einstellung der BeoLab 3500 Einheit auf dem Display angezeigt.
- Wenn Sie die Timer-Taste erneut antippen, während die aktuelle Timer-Einstellung angezeigt wird, schaltet die Anzeige von "Timer on" (Timer Play-Programmierung) auf "No Timer" (keine Timer Play-Programmierung) und umgekehrt.

Bitte beachten Sie: Die Timer Play-Funktion ist nicht in allen Bang & Olufsen Systemen verfügbar. Sehen Sie die Benutzeranleitung für Ihr Hauptraum-A/V-System.

### Fernbedienung der Timer Play-Funktion und der BeoLab 3500 Einheit...

Wenn die BeoLab 3500 Einheit in Standby ist, können Sie sie mit der Beo4 Fernbedienung in eine Timer Play-Programmierung einschließen bzw. von einer Timer-Play-Programmierung wieder löschen. LIST drücken, um SHIFT\* sichtbar zu machen und dann 0 drücken, um zwischen *TIMER ON* und *NO TIMER* zu schalten.

\*Bitte beachten Sie: Damit SHIFT auf dem Beo4 Display angezeigt wird, müssen Sie die Funktion zu den Beo4 LIST-Funktionen hinzufügen – sehen Sie hierfür die Beo4 Benutzeranleitung und das Kapitel *Anpassung der Beo4 an Ihr System*.



*Das BeoLab 3500 Display und das Feld für direkte Bedienung – Wenn die BeoLab 3500 Lautsprecher-Einheit in eine Timer Play-Programmierung eingeschlossen wird, leuchtet die kleine rote Lampe in der Timer-Taste links auf der BeoLab 3500 Einheit auf.*

**TIMER ON**

*Das Display zeigt an, daß die BeoLab 3500 Einheit in eine Timer Play-Programmierung eingeschlossen ist.*

**NO TIMER**

*Das Display zeigt an, daß die BeoLab 3500 Einheit jetzt von der Timer Play-Programmierung gelöscht ist – die Einheit schaltet nicht automatisch ein wie auf Ihrem im Zentralraum installierten A/V-Hauptsystem programmiert.*

## Hören und Stummschalten des Tons

Durch Drücken der rechten Taste auf der BeoLab 3500 Einheit – durch MUTE! gekennzeichnet – können Sie die eingeschaltete Quelle des im Zentralraum installierten Bang & Olufsen Hauptsystems hören.

- Spielt keine Quelle, wenn Sie die MUTE •-Taste drücken, schaltet die BeoLab 3500 Einheit auf die zuletzt aktivierte Quelle Ihres Hauptsystems\*.

Auf alle Fälle hören Sie den vom Hauptsystem kommenden Ton immer sofort in den BeoLab 3500 Lautsprechern, wenn Sie MUTE

- antippen.
- Wenn Sie MUTE • erneut antippen, schaltet die BeoLab 3500 Einheit aus (eine rote Standby-Anzeige erscheint auf dem Display). Wenn Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, schalten die BeoLab 3500 Einheit und Ihr Bang & Olufsen Hauptsystem gleichzeitig aus.

Wenn Sie die BeoLab 3500 auf diese Weise einschalten, hören Sie den Ton nur in den BeoLab 3500 Lautsprechern – die Lautsprecher des Hauptsystems werden nicht aktiviert.

\*Bitte beachten Sie: In einem BeoLink ML-System schalten Sie das zuletzt eingeschaltete Radio- (oder TV-)Programm ein. In einem MCL-basierten System schalten Sie die zuletzt aktivierte Audioquelle ein.

## Lesen des Displays

Das rote Display auf der BeoLab 3500 Einheit stellt sich automatisch auf die Lichtverhältnisse im Raum ein und läßt sich daher immer von einer Entfernung lesen.

Auf dem BeoLab 3500 Display wird der Status der aktivierten Funktionen angezeigt, und das Display kann darauf eingestellt werden, permanent verschiedene Informationen über die Quelle, die Sie sich anhören, anzuzeigen. Darüber hinaus ist die Einheit mit einer Uhr-Funktion ausgestattet, die Sie nach Belieben auf *On* oder *Off* stellen können.

Sie können das Display darauf einstellen, die Informationen anzuzeigen, die Ihrem Bedarf entsprechen. Sehen Sie weiteres auf den nächsten Seiten...

Bitte beachten Sie: Die verschiedenen Status-Displays auf der BeoLab 3500 Einheit sind auf Seite 18-19 dargestellt.



*Die Uhr-Funktion der BeoLab 3500 ist aktiviert. Es ist ein Viertel nach zehn Uhr abends.*

Bitte beachten Sie: Die Uhr-Funktion der BeoLab 3500, die nach Belieben aktiviert werden kann, muß von einer Uhr-Funktion im Hauptsystem unterstützt sein. Nicht alle Bang & Olufsen Audiosysteme sind mit dieser Funktion ausgestattet. Ihr Bang & Olufsen Fachhändler berät Sie gerne.

BEOLAB 3500 IENNA



## Anwahl der Display-Anzeigen

Zum Anwählen der Information, die auf dem Display angezeigt werden soll, müssen Sie wie folgt vorgehen:

- Die TIMER-Taste gedrückt halten, während Sie die MUTE •-Taste mehrmals kurz antippen.  
Auf dem Display wird zuerst die Anzeige für die aktuelle Einstellung gezeigt.
- MUTE • erneut antippen und die Display-Änderungen eingeben.
- Die MUTE •-Taste wiederholt antippen, bis die Anzeige für die gewünschte Einstellung erscheint.
- Dann beide Tasten loslassen.

BEO 

CLOCK 2.

**CLOCK 2...** Wenn die BeoLab 3500 Einheit auf Standby geschaltet ist, wird die Uhrzeit auf dem Display angezeigt, und die rote Standby-Lampe leuchtet. Die Zeitanzeige bleibt eingeschaltet, während die BeoLab 3500 aktiviert ist. Wenn Sie aber irgendwelche Bedienschritte ausführen (entweder direkt oder mit der Fernbedienung), erscheint eine kurze Status-Anzeige über die aktivierte Funktion auf dem Display. Dies ist die werkseitige Einstellung.

NO CLOCK

**NO CLOCK...** Es wird keine Zeitangabe auf dem BeoLab 3500 Display angezeigt. In Standby leuchtet nur die rote Standby-Lampe. Wenn die BeoLab 3500 aktiviert wird, erscheint eine permanente Status-Anzeige über die aktivierte Funktion auf dem Display. Diese Einstellung sollte gewählt werden, wenn die Uhr-Funktion nicht von dem Bang & Olufsen Hauptsystem unterstützt wird.

CLOCK 1.

**CLOCK 1...** Wenn die BeoLab 3500 auf Standby geschaltet ist, wird die Uhrzeit auf dem Display angezeigt, und die rote Standby-Lampe leuchtet. Wenn die BeoLab 3500 aktiviert wird, erscheint eine permanente Status-Anzeige über die aktivierte Funktion auf dem Display.

RADIO 3

Sie hören Ihr Radioprogramm Nummer 3.

A.TAPE 1

Sie hören Titel Nummer 1 am Band im Cassettenrecorder (Audiorecorder)

Wenn der zweite Audiorecorder spielt, wird auf dem Display A.TP2 anstatt A.TAPE angezeigt

CD 12

Sie hören Titel Nummer 12 auf einer CD in einem Einzel-CD-Player.

CD3 4

Sie hören Disc Nummer 3 und Titel Nummer 4 auf einer CD in einem Mehrfach-CD-Player.

PHONO

Sie hören die auf den Plattenspieler aufgelegte Platte

TV 3

Sie hören Ihr Fernsehprogramm Nummer 3

SAT 12

Sie hören Ihr Satelliten-Fernsehprogramm Nummer 12

V.TAPE 1

Sie hören Titel Nummer 1 am Band im Videorecorder

Wenn der zweite Videorecorder spielt, wird auf dem Display V.TP2 anstatt V.TAPE angezeigt.

RECORD

Die Anzeige RECORD blinkt dreimal auf dem Display, womit angezeigt wird, daß eine Aufzeichnung in Gang ist. Um zu sichern, daß die Aufzeichnung nicht zerstört

werden kann, schaltet das System automatisch auf die Quelle um, die aufgezeichnet wird, und Sie hören sie durch die BeoLab 3500 Lautsprecher.

A.TAPE <<

Der nach links zeigende Doppelpfeil – << – zeigt den schnellen Rücklauf des Bandes an.

A.TAPE >>

Der nach rechts zeigende Doppelpfeil – >> – zeigt den schnellen Vorlauf des Bandes an.

A.TAPE <>

Die nach links und rechts zeigende Pfeile – <> – zeigen an, daß die Quelle gestoppt ist.

Bitte beachten Sie: Auf diesen drei Displays wird A.TAPE für Audiorecorder angezeigt. Die Stoppanzeige – <> – und die Rücklauf- und Vorlaufanzeige – << und >> – können aber auch mit den Quellen V.TAPE und CD erscheinen.

LOAD

DISC

Ist keine CD in den CD-Player eingelegt, wenn Sie die CD-Taste drücken, blinkt die Anzeige LOAD – DISC auf dem Display dreimal.

LOAD

TAPE

Ist keine Cassette in den Cassettenrecorder oder Videorecorder eingelegt, wenn Sie die A.TAPE- bzw. V.TAPE-Taste drücken, blinkt die Anzeige LOAD – TAPE auf dem Display dreimal.

LOAD

RECORD

Ist keine Platte auf den Plattenspieler gelegt, wenn Sie den Plattenspieler einschalten, blinkt die Anzeige LOAD – RECORD auf dem Display dreimal.

**Audioquellen...****RADIO**

Schaltet das Radio ein

**CD**

Schaltet den CD-Player ein

**PHONO**

Schaltet den Plattenspieler ein

**A.TAPE**

Schaltet den Cassettenrecorder ein

**Videoquellen...****TV**

Schaltet das Fernsehen ein

**SAT**

Schaltet das Satellitenfernsehen ein

**V.TAPE**

Schaltet den Videorecorder ein

**▲**

oder

**▼**

Zum Durchlaufen der Programme oder Springen von einem Titel zum anderen drücken

**0**

bis

**9**

Wahlweise die gewünschte Programm- oder Titelnnummer eingeben

**STOP**

Zum Unterbrechen des Audio- oder Videorecorders, des CD-Players oder des Plattenspielers drücken

(STOP zweimal drücken, um den Videorecorder vor dem schnellen Vorlauf ganz auszuschalten)

**«**

oder

**»**Schneller Rücklauf eines Bandes; Suchlauf rückwärts auf einer CD  
Schneller Vorlauf eines Band; Suchlauf vorwärts auf einer CD**PLAY**

Zum Wiedereinschalten der Wiedergabe drücken

**•**

Zum Ausschalten der BeoLab 3500 Einheit kurz drücken

Über die BeoLab 3500 können Sie jede beliebige Quelle (Audio/Video) des Bang & Olufsen Hauptsystems einschalten und durch die BeoLab 3500 Lautsprecher hören.

Mit der Beolink 1000 Fernbedienung können Sie das Hauptsystem steuern, sie können auf andere Programme umschalten, bestimmte Titel hören, die Wiedergabe ausschalten und wieder einschalten, den Suchlauf und den schnellen Vorlauf aktivieren usw...

Mit der Beolink 1000 können Sie den Ton in den BeoLab 3500 Lautsprechern regeln.

Zum Ausschalten der BeoLab 3500 einfach die rote Standby-Taste **•** antippen. Wenn Sie die Standby-Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, schalten sowohl die BeoLab 3500 Lautsprecher als auch das Bang & Olufsen Hauptsystem aus.

Bitte beachten Sie: Die auf dieser Seite genannten Funktionen sind nur dann von Ihrer BeoLab 3500 Einheit verfügbar, wenn die betreffende Quelle Bestandteil Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems ist – und vorausgesetzt, daß die Quelle die betreffende Funktion unterstützt.

### Zusätzliche Funktionen mit der Beolink 1000...

- Die Betätigung der MUTE-Taste auf der Beolink Fernbedienung, während die BeoLab 3500 Einheit in Standby ist, entspricht der Betätigung der MUTE •-Taste direkt auf der BeoLab 3500 Einheit (sehen Sie Seite 15).
- Eingabe einer Wake-Up Timer-Programmierung durch Betätigung der MENU-Taste und der Zahlentasten für den Zeitpunkt. Die Programmierung wird separat auf der BeoLab 3500 ausgeführt (sehen Sie weitere Einzelheiten über die Wake-Up Timer-Programmierung auf Seite 12).
- Die Wiedergabe eines zweiten Cassettenrecorders (Audiorecorders) oder Videorecorders in Ihrem Bang & Olufsen Hauptsystem wird durch Drücken von SHIFT und dann A.TAPE bzw. V.TAPE eingeschaltet.
- Zum Schalten zwischen Mono, Stereo und Sprache eines Radio-, Fernseh- oder Satellitenprogramms oder zum Schalten zwischen den Tonspuren eines Videobands SHIFT und anschließend SOUND wiederholt drücken.
- Wenn die BeoLab 3500 im selben Raum wie Ihr Bang & Olufsen Hauptsystem benutzt wird, muß sie entsprechend programmiert werden (sehen Sie hierfür die *Aufstellungsanleitung*). Wenn Sie gegebenenfalls eine Quelle Ihres Bang & Olufsen Hauptsystems über die BeoLab 3500 einschalten wollen, müssen Sie die folgenden Tasten drücken: LINK, dann RADIO, CD, A.TAPE oder PHONO oder LINK, AV, dann TV, SAT oder V.TAPE.

Erhöht die Lautstärke



Senkt die Lautstärke



Schaltet die Lautsprecher sofort stumm

MENU

Erneut drücken, um den Ton wieder hörbar zu machen

Wiederholt drücken, um die vorzunehmende Toneinstellung anzuzeigen

SOUND

Dann den Ton entsprechend Ihrem Geschmack einstellen...

dann

Erhöht den Pegel, schaltet Loudness ein



oder

Senkt den Pegel, schaltet Loudness aus



Stellt die Balance nach links ein



oder

Stellt die Balance nach rechts ein



Die Tonpegel entsprechend Ihrem Geschmack einstellen, dann...

Zum Abspeichern der neuen Tonpegel als die permanente Einstellung der BeoLab 3500 Einheit drücken

SOUND

STORE

STORE

---

---

BEO  IENNA

---

---

BEO  IENNA

BEO  IENNA